

Ota City Navigation



2022.1

おおた和の祭典 2022 特別企画 「はじめての歌舞伎*」



*日本に 昔から伝わる 演劇

子どもから 大人まで 歌舞伎の いろいろなことが わかります。立ち廻り (殺陣) *や 化粧、音楽、演技など、歌舞伎の 世界を 感じる ことができます。

*立ち廻り (殺陣) : 闘いの 演技

< 体験 (やってみます) >

歌舞伎の 立ち廻り (殺陣)

講師 (教える 人) が 歌舞伎の 型 (決まった 動き) を 説明します。 「どんたっぽ」という曲で 皆さんも やって見ます。

< 実演 (講師の 化粧を 見ます) >

「隈取り」化粧を 講師が やって見ます。

歌舞伎の 「隈取り」の 化粧の 方法を、講師が 説明します。 1人に 化粧をします。

< ワークショップ >

歌舞伎の 音楽

歌舞伎の 音楽についての ワークショップをします。三味線 (日本の 楽器) や 唄、お囃子 (笛や 太鼓 など) の 人が 楽器を 紹介します。 演奏します。

- < 演じるもの1 > 「三人吉三巴白浪〜大川端庚申塚の場」
- < 演じるもの2 > 「五条橋」

ホームページを 見て ください。



立ち廻り (殺陣)



隈取りの化粧



歌舞伎の音楽



五条橋浮世絵

- いつ**
2022年3月19日 (土曜日) 13:30開演 (始まる 時間) (12:45 開場 (ホールが 開く 時間))
- どこ**
おおたくみんばらざ だいほーる 大田区民プラザ・大ホール
おおたくしもまるこ 大田区下丸子3-1-3
- なんにん 何人**
500人くらい
- いくら**
いっばん 一般2,500円
ちゅうがくせい 中学生以下1,000円

申し込みほうほう 申込方法

歌舞伎の チケットを 買った人が 申し込むことが できます。歌舞伎の チケットは、2022年1月12日 (水曜日) 10:00から 売ります。実演・体験に 参加したい人は その日に 会場で 受け付けをします。

申込先 チケット専用電話 (歌舞伎の チケットを 買うための 電話番号) ☎ 03-3750-1555

問い合わせ先 (公益財団法人) 大田区文化振興協会
☎ 03-3750-1611 FAX 03-3750-1150 E-mail bungeika@ota-bunka.or.jp



にほんごぎょうしつ おおたこども日本語教室

がっこう にはいり まえに にほんご を おし 教えます。

たいしょうしゃ
対象者

①②③ ぜんぶの こども

- ① おおたに すんでいます。がいくから きました。
- ② しょうがっこう、ちゅうがっこうに いる 前の こども (2006年4月2日から 2015年4月1日に 生まれました) または しょうがっこうに いる 6か月前から しょうがっこうに 入るまでの こども (2015年4月2日から 2016年4月1日に 生まれました)
- ③ にほんごを はなすことが できません。にほんごを よむことが できません。にほんごを かくことが できません。
おおたの 区立しょうがっこうに 行っていません。

かまた 蒲田 しょうしつ 教室	いつ	げつよう かよう もくようび 月曜、火曜、木曜日 9:00~12:00	いくら	えん 0円	なんにん 何人	にん 15人
	どこ	おおたの たぶん かきょうせいしんせんたー「mics おおた しょうしつ」 大田区多文化共生推進センター「mics おおた 教室」 おおたのかまた しょうがっこう にはいり 前の こども (2006年4月2日から 2015年4月1日に 生まれました) または しょうがっこうに いる 6か月前から しょうがっこうに 入るまでの こども (2015年4月2日から 2016年4月1日に 生まれました)				
	もうしこみさき 申込先	れがーと おおた ☎ 03-6424-8822 FAX 03-5710-6330	もうしこみほうほう 申込方法	ちよくせつ き 直接 来て ください。 または でんわ 電話して ください。		

おおもり 大森 しょうしつ 教室	いつ	げつよう すいよう もくようび 月曜、水曜、木曜日 9:00~12:00	いくら	えん 0円	なんにん 何人	にん 10人
	どこ	おおたの くりつさんのうかいかん こくさいこうりゅうしせつ 大田区立山王会館 国際交流施設 おおたのかまた しょうがっこう にはいり 前の こども (2006年4月2日から 2015年4月1日に 生まれました) または しょうがっこうに いる 6か月前から しょうがっこうに 入るまでの こども (2015年4月2日から 2016年4月1日に 生まれました)				
	もうしこみさき 申込先	にほんご 日本語ぐるりっと ☎ 03-5709-1347 FAX 03-5709-1347	もうしこみほうほう 申込方法	ちよくせつ き 直接 来て ください。 または でんわ 電話して ください。		

といあわせさき 問合せ先	いっばんざいだんほうじんこくさいとし きょうかい 一般財団法人国際都市おおた協会 ☎ 03-6410-7981 FAX 03-6410-7982 E-mail mail@ota-goca.or.jp	
-----------------	---	---

がいくこくじん せいかつ じょうほう 外国人の 生活の 情報に ついては ホームページを 見て ください!

おおたの こくさいとし きょうかい
大田区と 国際都市おおた協会の ホームページでは、さいがい
のときに することなど、がいくこくじん せいかつ やく た じょうほう し
を 知らせています。ぜひ 見て ください。

* さいがい じしん つなみ おおあめ たいふう など
災害：地震、津波、大雨、台風など

【大田区ホームページ】
トップページの アイコン (下の絵) を クリックして
ください。



【国際都市おおた協会ホームページ】



といあわせさき 問合せ先	こくさいとし たぶん かきょうせいしんせんか 国際都市・多文化共生推進課 ☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323 E-mail kokusai@city.ota.tokyo.jp
-----------------	--

大田区防災*ポータルサイト・大田区防災アプリを 作りました

* 防災：地震や 台風などから 体を 守ること

2021年7月から、『大田区防災ポータルサイト』と『大田区防災アプリ』が 使えます。

いろいろな 防災の 情報が わかります。日本語、英語、
韓国語、中国語（簡体字・繁体字）が あります。
『防災ポータルサイト』と『防災アプリ』で、さいがい*の ときに
役に立つ 情報を見ることが できます。天気や 避難発令**の
情報、地図（GIS）を使った 避難所（逃げるところ）マップ、
ハザードマップ***などを見ることが できます。

* 災害：地震、津波、大雨、台風など

** 避難発令：大田区が「逃げてください」と 知らせます。

*** ハザードマップ：地震、台風、風が 強いとき、雨が たくさん ふるとき、
どこが 危険ですか。どこに 逃げますか。書いてあります。

また、家庭で 用意するものや、逃げるときに 注意することを
紹介しています。地震や 台風などのときのために、大田区
防災ポータルサイトと 防災アプリを見て 準備して ください。



おおたくぼうさいぼーたるさいと
大田区防災ポータルサイト



アプリは こちらから ダウンロードできます。

App Store



Google Play



問い合わせ先
問合先

ぼうさいききかんりか
防災危機管理課

☎ 03-5744-1236 FAX 03-5744-1519 E-mail bousai@city.ota.tokyo.jp

住民税を 払いましたか？（4回目）

住民税（特別区民税*・都民税**）の 4回目を 1月31日までに 払ってください。

忘れないうで ください。

* 特別区民税：大田区に 住所がある人や 会社などが 払う 税

** 都民税：東京都に 住所がある人や 会社などが 払う 税

問い合わせ先
問合先

のうぜいか
納税課

☎ 03-5744-1205 FAX 03-5744-1517 E-mail nouzei@city.ota.tokyo.jp



国際都市おおた協会

【多言語相談窓口】

じかん
時間

2022年3月31日まで	
えいご 英語	げつ か すい きんようび 月・火・水・金曜日 10:00~17:00
ちゅうごくご 中国語	げつ か もく きんようび 月・火・木・金曜日 10:00~17:00
たがろぐご タガログ語	げつ きんようび 月・金曜日 10:00~17:00
ねばーご ネパール語	すいようび 水曜日 10:00~17:00
べとなむご ベトナム語	もくようび 木曜日 10:00~17:00

- ・ほかの ことばで 話すことも できます。相談して ください。
- ・電話、メールでも 相談することが できます。
- ・弁護士*相談(弁護士に 相談することが できます。)
1か月の 1番目、3番目の 日曜日 13:00~17:00
予約が 必要です。

* 弁護士：法律に くいしい ひと

つぎ
次の どれかに 当てはまる 人は、まず 電話 または
メールで 聞いて ください。

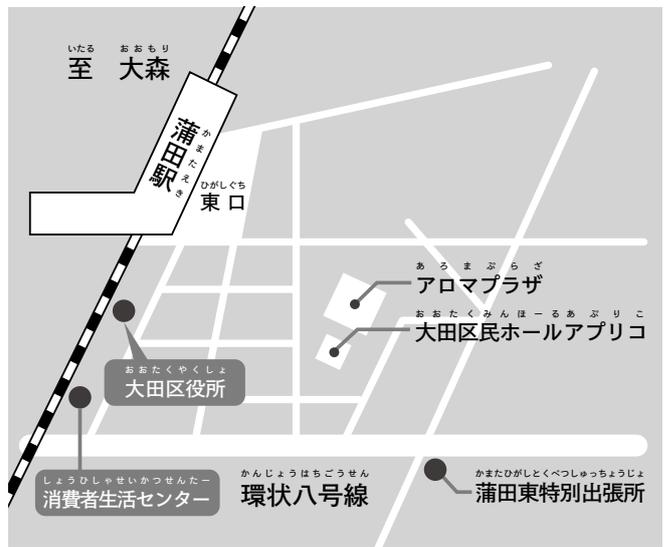
- 1 しんがたころなういるす ようせいしや または まわ
新型コロナウイルスの 陽性者 または 周りに
陽性になった 人が います。
- 2 ねつ が 37.5度以上 あります。
- 3 かぜ しょうじょう せき はなみず
風邪の 症状 (咳、鼻水など) が あります。
- 4 げり* おうと**の しょうじょう
下痢*・嘔吐**の 症状 が あります。

* 下痢：便が やわらかくなって お腹が 痛くなること。
** 嘔吐：吐くこと。

たげんごそうだんまどぐち
【多言語相談窓口で できること】

- せいかつそうだん
生活相談
ことば もんだい こども けっこん りこん けっこん
言葉の 問題、子ども、結婚、離婚 (結婚を やめます)、
しごと
仕事のことなど (0円)
- ほんやく
翻訳
おおたくやくしよ しょうめいしよ かみ だ
大田区役所に 証明書 (紙) などを 出します。
あなたの 国の 言葉から にほんご
に 日本語にします。
ひと ぶんしよ かみ えん
1つの 文書 (紙) は 500円です。

※「国際都市おおた協会 多言語相談窓口」は 2022年
4月に 京急蒲田駅の 近くに うつ
ります。
3月に ホームページで 知らせます。



といあわせき
問合先

こくさいとし きょうかい たげんごそうだんまどぐち
国際都市おおた協会 多言語相談窓口
おおたくかまた しょうひしゃせいかつせんたー かい
大田区蒲田5-13-26 消費者生活センター1階
☎ 03-6424-8822 FAX 03-5710-6330 Email info@ota-goca.or.jp



はっこう おおたくこくさいとし たぶんかきょうせいすいしんか
発行 大田区国際都市・多文化共生推進課

〒144-8621 おおたくかまた 大田区蒲田5-13-14 ☎ 03-5744-1227 FAX 03-5744-1323

Ota City Navigationは、1年に 8回、6つの ことば にほんご えいご ちゅうごくご ねばーご たがろぐご べとなむご
発行しています。図書館、児童館、特別出張所などの おおたく たても の かまた おおもり けいぎゅうかまた えき お
大田区の 建物や JR蒲田、大森、京急蒲田などの 駅などに置いてあります。